FIFTH CENSUS OF CANADA, 1911.

79 — 27

SCHEDULE No. 1. / TABLEAU No. 1. — POPULATION BY NAME, PERSONAL DESCRIPTION, ETC. / POPULATION NOM, RENSEIGNEMENTS PERSONNELS, ETC.

CINQUIÈME DU CAN

Province: Ontario — District No. 77 Hastings East — S. District No. 13 — Enumeration District / District du recensement No. 3 — in / dans Tyendinaga Tp — (City, town, village, township or parish) / (Cité, ville, village, canton ou paroisse.)

Nominal return of living persons by / Dénombrement des vivants par: S E Simpkins — Enumerator. / Recenseur.

Page 10

Numbered in the order of visitation. Dwelling House (Numérotés dans l'ordre des visites. Domicile)	Family, household or institution (Famille, ménage ou institution)	Name of each person in family, household or institution. (Nom de chaque personne dans la famille, le ménage ou l'institution.)	Place of habitation. (Township or parish, city, town or village. Range or concession and lot or subdivision required. If in township or parish: Street and house number if in city, town or village. Or other description.) (Lieu de domicile. (Canton ou paroisse, cité, ville ou village. Rang ou concession et lot ou lot de subdivision requis si dans un canton ou une paroisse. Rue et No. de la maison pour la cité, la ville ou le village. Ou autres détails.)	Sex. (Sexe.)	Relationship to head of family or household. (Relation avec le chef de la famille ou du ménage.)	Race (particularly specified in census schedule). (Origine ethnique (spécifiée dans le recensement).)	Month of birth. (Mois de naissance.)	Year of birth. (Année de naissance.)	Age at last birthday. (Age au dernier anniversaire.)	Country or place of birth. (Si au Canada, province ou territoire.) (Pays ou lieu de naissance. (Si au Canada, indiquer la province ou le territoire.)	Year of immigration, if not a native. (Pour les immigrants, année d'immigration au Canada.)	Year of naturalization, if foreign born. (Pour les étrangers, année de naturalisation.)	Racial or tribal origin. (Origine raciale ou tribale.)	Nationality. (Nationalité.)	Religion. (Religion.)	Chief occupation or trade. (Emploi principal ou métier.)	Employment other than at chief occupation or trade, if any. (Emploi supplémentaire autre que celui de l'emploi principal ou du métier, s'il y en a.)	Employer. (Patron.)	Employee. (Employé.)	Working on own account. (Travaillant à son compte.)	Name of wage-earner's employer. (Nom de l'employeur du salarié.)	Weeks employed in 1910 at chief occupation or trade. (Nombre de semaines employées en 1910 à l'emploi principal ou au métier.)	Weeks unemployed in 1910 at chief occupation or trade. (Nombre de semaines chômées en 1910 à l'emploi principal ou au métier.)	Hours of working time per week at chief occupation. (Heures de travail par semaine à l'emploi principal.)	Hours of working time per week at other work. (Heures de travail par semaine à d'autres emplois.)	Total earnings in 1910 from chief occupation or trade. (Gains totaux en 1910 à l'emploi principal ou au métier.)	Total earnings in 1910 from other work. (Gains totaux en 1910 à d'autres emplois, s'il y en a.)	Rate of earnings per hour where employed by the year or week. (Taux du salaire par heure lorsque employé à l'année ou à la semaine.)	Life. (Vie.)	Accident benefits. (Bénéfices en cas d'accidents.)	Cost of insurance in the year. (Coût de l'assurance dans l'année.)	Months in school in 1910. (Mois de scolarité en 1910.)	Can read. (Sait lire.)	Can write. (Sait écrire.)	Language usually spoken. (Langue usuellement parlée.)	Can of the British Empire by birth or naturalization. (Sujet de l'Empire britannique par naissance ou naturalisation.)	Blind. (Aveugle.)	Deaf and dumb. (Sourd-muet.)
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37	38	39
1		Mary B		F	Sister	S	Nov	1870	40	O			Irish	Canadian	R. Catholic	None																	Yes	Yes	E			
2		James		M	Nephew	S	Oct	1898	12	O			Irish	Canadian	R. Catholic	None																	Yes	Yes	E			
3	101	101	Bruin John	Tyendinaga	M	Head	M	July	1839	71	Ireland	1844	Irish	Canadian	Methodist	Carriage maker		Self		Self	Factory	52		60		900							Yes	Yes	E			
4			Catherine A	Main St	F	Wife	M	Feb	1839	71	O		English	Canadian	Methodist	None																	Yes	Yes	E			
5			Mary B		F	Daughter	S	March	1881	30	O		Irish	Canadian	Methodist	None														1100		8-74		Yes	Yes	E			
6		Murphy	Chora		F	Lodger	S	April	1890	21	O		Irish	Canadian	R. Catholic	Teacher			Self	Self	Self	Public	52		36		600							Yes	Yes	E			
7	102	102	McCutcheon Patrick	Rock St	M	Head	M	March	1858	53	O		Irish	Canadian	R. Catholic	Salesman			Self	Self	Self	Salesman	52		60		1600							Yes	Yes	E			
8			Sarah J		F	Wife	M	March	1871	40	O		Irish	Canadian	R. Catholic	None																	Yes	Yes	E			
9			Mary		F	Daughter	S	Sept	1894	16	O		Irish	Canadian	R. Catholic	None																	Yes	Yes	E			
10			Joseph		M	Son	S	Dec	1896	14	O		Irish	Canadian	R. Catholic	None																	Yes	Yes	E			
11	103	103	Hayes Louis	Rock St	M	Head	M	March	1842	69	Ireland	1843	Irish	Canadian	R. Catholic	Retired merchant		Self		Self													Yes	Yes	E			
12			Catherine		F	Wife	M	April	1846	65	Ireland	1850	Irish	Canadian	R. Catholic	None																	Yes	Yes	E			
13			Catherine		F	Daughter	S	May	1884	37	O		Irish	Canadian	R. Catholic	None																	Yes	Yes	E			
14			Agnes		F	Daughter	S	May	1884	27	O		Irish	Canadian	R. Catholic	None																	Yes	Yes	E			
15			Arch		M	Son	S	April	1888	23	O		Irish	Canadian	R. Catholic	Salesman			Self	Self	Self	General store	52		54		900							Yes	Yes	E			
16	104	104	Hayes John	Rock St	M	Head	M	Feb	1877	34	O		Irish	Canadian	R. Catholic	Salesman			Self	Self	Self	General store	52		54		900			1000		1400		Yes	Yes	E			
17			Margaret		F	Wife	M	Nov	1880	30	O		Irish	Canadian	R. Catholic	None																	Yes	Yes	E			
18			Florance		M	Son	S	July	1909	7	O		Irish	Canadian	R. Catholic	None																	Yes	Yes	E			
19			Rita		F	Daughter	S	July	1910	4	O		Irish	Canadian	R. Catholic	None																	Yes	Yes				
20	105	105	Whitemarsh Herman	Main St	M	Head	M	Feb	1860	51	O		Irish	Canadian	Methodist	Blacksmith			Self	Self	Self	Shop	52		60		800			1000		1612		Yes	Yes	E			
21			Elizabeth		F	Wife	M	Jan	1864	47	O		Irish	Canadian	Methodist	None																	Yes	Yes	E			
22			George H		M	Son	S	July	1889	21	O		Irish	Canadian	Methodist	None																	Yes	Yes	E			
23			Morgan		M	Daughter	S	April	1893	18	O		Irish	Canadian	Methodist	None																	Yes	Yes	E			
24																																						
25	106	106	Lazier Malcolm	Bridge St	M	Head	M	Nov	1855	56	O		German	Canadian	Methodist	Miller				Self													Yes	Yes	E			
26			Ida		F	Wife	M	May	1871	40	O		English	Canadian	Methodist	None														2000		1600		Yes	Yes	E			
27			Beryl		F	Daughter	S	March	1895	18	O		German	Canadian	Methodist	At College																	6	Yes	Yes	E		Yes	
28	107	107	Williams James H	Rock St	M	Head	M	Oct	1858	52	O		Irish	Canadian	R. Catholic	Hotell keeper			Self	Self	Self													Yes	Yes	E			
29			Sada		F	Wife	M	July	1880	30	O		Irish	Canadian	R. Catholic	None																		Yes	Yes	E			